Subject: Re: Spreadsheet of OCBS data for dialect comparison

From: Laurent Sagart < laurent.sagart@gmail.com>

Date: 01.02.2015 19:27 **To:** mattis.list@lingpy.org

Hi Mattis, here are two 200+ lists: Jingpo and Dulong, from

Huang Bufan et al. (1992) Zang-Mian Yuzu Yuyan Cihui [A Tibeto-Burman Lexicon]. Beijing: Zhongyang Minzu Xueyuan Chubanshe.

typed by Varvara Kozhevina.

For a spreadsheet, I'll see what I can do. I need to get in touch with Bill which is not easy these days.

Best,

Laurent

2015-01-31 10:16 GMT+01:00 Mattis List <<u>mattis.list@lingpy.org</u>>: Dear Laurent,

is it possible to provide me with your Old Chinese reconstructions in some spreadsheet form (like an Excel version of the OCBS 1.1, which is only on PDF in the internet)? I would like to set up a general infra-structure to quickly carry out alignments between Old Chinese, Middle Chinese, and modern dialects. Sing Sing's data could be a first test-case for this. I made some initial tests yesterday, and I think that this could turn out to be useful and interesting in many ways: Once one has the alignments between a given dialect and Old Chinese and Middle Chinese, it is much easier to identify those cases, where sound change patterns go beyond MCH (plus: one can automatically extract all examples), and one could also identify stratifications and the like.

This is only for internal work at the moment, and I won't share the data to outsiders without asking your permission, of course.

Best,

Mattis

--

Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale, INALCO,

2, rue de Lille

1 of 2 01.02.2015 19:30

| 75343 Paris cedex 07 | |
|-----------------------------------|---|
| Some of my papers may be found at | https://cnrs.academia.edu/LaurentSagart |

| -Attachments: | |
|-------------------------------------|---------|
| kozhevina jingpo dulong revised.xls | 66,5 KB |

2 of 2 01.02.2015 19:30